



## ÚSTŘEDNÍ KONTROLNÍ A ZKUŠEBNÍ ÚSTAV ZEMĚDĚLSKÝ

PRECO INVEST s.r.o.  
Pod Barvířkou 3348/11  
15000 Praha

Sp. zn.: 11767

Č.j.: UKZUZ 019350/2022

V Praze, dne: 02.02.2022

Vyřizuje: Ing. Jana Meitská

Tel.: +420 257 294 217

e-mail: jana.meitska@ukzuz.cz

### Rozhodnutí o registraci pomocné látky

podle zákona č. 156/1998 Sb., o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agronomickém zkoušení zemědělských půd (zákon o hnojivech), ve znění pozdějších předpisů.

Název pomocné látky: **Rašelinový a sapropelický koncentrát, pomocný rostlinný přípravek**

Číslo rozhodnutí o registraci: **5308**

Žadatel: **PRECO INVEST s.r.o., Pod Barvířkou 3348/11, 15000 Praha, IČ: 08097232**

Výrobce: **PRECO INVEST s.r.o., Pod Barvířkou 3348/11, 15000 Praha, IČ: 08097232**

Datum vydání rozhodnutí: **02.02.2022**

Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský jako věcně příslušný orgán ve smyslu § 2 odst. 1 písm. e) zákona č. 147/2002 Sb. O Ústředním kontrolním a zkušebním ústavu zemědělském a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o Ústředním kontrolním a zkušebním ústavu zemědělském), ve znění pozdějších předpisů

### **registruje výše uvedenou pomocnou látku**

podle ustanovení §5 odst. 1 první věty zákona č. 156/1998 Sb., o hnojivech, ve znění pozdějších předpisů

Platnost rozhodnutí je omezena do: **31.12.2026**

Hodnoty chemických a fyzikálních vlastností pomocné látky, rozsah a způsob použití, omezení při uvádění do oběhu a při užívání, způsob balení a varovná označení jsou uvedeny v etiketě/příbalovém letáku, který je jakožto příloha nedílnou součástí tohoto rozhodnutí.

Podle §3 odst. 1. písm. a) zákona č. 156/1998 Sb., o hnojivech, ve znění pozdějších předpisů, tato pomocná látka smí být uváděna do oběhu.

## Odůvodnění rozhodnutí:

Registrace pomocné látky byla provedena podle §4 zákona č. 156/1998 Sb., o hnojivech, ve znění pozdějších předpisů. Ze závěrečného protokolu ze dne 20.01.2022 vyplývá, že pomocná látka vyhověla vlastnostmi rozhodnými pro registraci podmínkám registrace ze dne 06.01.2022 a splnila tak ustanovení §5 odstavce 1 zákona o hnojivech.

ÚKZÚZ upozorňuje žadatele, že schválené znění etikety/příbalového letáku co se týká obsahu požadavků dle § 7 odst. 1 písm. e) zákona o hnojivech, tj. varovná označení a informace pro manipulaci a pokyny k ochraně zdraví a bezpečnost lidí a k ochraně životního prostředí, podléhá kontrole jiných orgánů státní správy kompetentních podle zvláštních předpisů (zejm. České inspekci životního prostředí podle zákona č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích).

Žadatel je povinen zajistit, aby na tuzemský trh byla dodávána pomocná látka trvale odpovídající podmínkám registrace.

Platnost rozhodnutí je omezena z důvodu předpokládané revize limitů rizikových prvků.

## POUČENÍ O ODVOLÁNÍ

Proti tomuto rozhodnutí se lze odvolat do patnácti dnů ode dne jeho oznámení k Ministerstvu zemědělství ČR podáním učiněným u ÚKZÚZ.

Otisk úředního razítka

.....  
Ing. Miroslav Florián, Ph.D.  
ředitel Sekce zemědělských vstupů

## Ověřovací doložka konverze z moci úřední

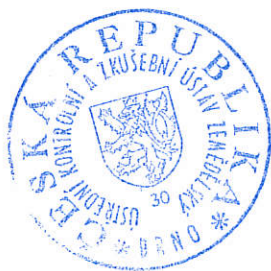
Typ konverze: z elektronické do listinné podoby  
Popis, označení vstupu: ukzusr22019955

Ověřuji pod pořadovým číslem **148183430-393999-220428134839**, že tento dokument v listinné podobě, vzniklý převedením z dokumentu v elektronické podobě, skládajícího se z 2 listů, se shoduje s obsahem dokumentu, jehož převedením vznikl. Autorizovaná konverze dokumentu nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů v dokumentu obsažených a jejich soulad s právními předpisy.

Vstupující dokument v elektronické podobě **byl** podepsán **kvalifikovaným elektronickým podpisem, založeným na kvalifikovaném certifikátu vydaném akreditovaným poskytovatelem certifikačních služeb (kvalifikovaný certifikát dle eIDAS) úrovně PADES-T**. Jeho platnost byla ověřena dne 28.04.2022 13:48:40. Elektronický podpis **byl** shledán **platným ve smyslu ověření integrity dokumentu (dokument nebyl od svého vzniku změněn)** a ověření platnosti certifikátu **bylo provedeno vůči poslednímu zveřejněnému seznamu zneplatněných certifikátů (CRL), vydanému k datu 28.04.2022 13:48:40**. Elektronický podpis **byl** označen časovým razítkem. Údaje o certifikátu: sériové číslo: **22469194**, vydavatel: **PostSignum Qualified CA 4, Česká pošta, s.p.**, podepisující: **Ing. Miroslav Florián, Ph.D., Sekce zemědělských vstupů, 61019, Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský**, certifikát je uložen na kvalifikovaném prostředku (QSCD). Údaje o časovém razítku: sériové číslo: **21000706**, vydavatel: **PostSignum Qualified CA 5, Česká pošta, s.p.**, předmět: **PostSignum TSA - TSU 1, Time Stamping Authority, Česká pošta, s.p.**

Subjekt, který autorizovanou konverzi provedl:  
Místo a datum vyhotovení ověřovací doložky:  
Jméno, příjmení a podpis ověřující osoby:  
Otisk úředního razítka:

Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský  
sídlo - Brno, Hroznová 2 dne 28.04.2022  
Ing. Bc. Kamila Řebíčková



148183430-393999-220428134839

Translation from Czech language

*Czech National emblem*

**Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture**

PRECO INVEST s.r.o.  
Pod Barvířkou 3348/11  
150 00 Prague 10

File No. 11767  
Drawn up by: Ing. Jana  
Meitská

Ref. No. UKZUZ 019350/2022  
tel. +420 257 294 217

Prague, date: 02.02.2022  
e-mail: jana.meitska@ukzuz.cz

**Decision on registration of supplementary preparation  
pursuant to the Act No. 156/1998 Coll., on fertilizers, supplementary plant preparations and  
substrates and on agronomic testing of agricultural soils (act on fertilizers), as amended**

Name of supplementary substance: **Peat and sapropel concentrate, plant supplementary  
preparation**

Decision on registration number: **5308**

Applicant: **PRECO INVEST s.r.o., Pod Barvířkou 3348/11, 150 00 Prague, ID No. 08097232**

Manufacturer: **PRECO INVEST s.r.o., Pod Barvířkou 3348/11, 150 00 Prague, ID No. 08097232**

Date of decision issue: **02.02.2022**

**Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture acting as materially competent  
body in meaning of § 2 art. 1 para. e) Act No. 1477/2002 Coll., on Central Institute for  
Supervising and Testing in Agriculture and change of same associated acts (act on Central  
Institute for Supervising and Testing in Agriculture), as amended**

**registers above-mentioned supplementary preparation**  
pursuant to provisions of § 5 art. 1 first sentence of the Act No. 156/1998 Coll., on fertilizers, as  
amended

The validity of registration is limited until: **31.12.2026.**

Values of chemical and physical properties of supplementary preparation, scope and method of use,  
restrictions on placing on the market and on use, method of packing and warning signs stated on the  
label/package leaflet, which is attached as integral part of this decision.

Pursuant to § 3 art. 1 para. a) of the Act No. 156/1998 Coll., on fertilizers, as amended, this  
supplementary preparation may be placed on the market.

On the reverse side:

**Reasoning of decision:**

**The supplementary preparation is registered pursuant to § 4 Act No. 156/1998 Coll., on  
fertilizers, as amended. The supplementary preparation met decisive parameters required for  
registration dated 06.01.2022 as arises from the testing protocol dated 20.01.2022 and met the  
requirement pursuant to provisions of § 5 article 1 Act on fertilizers.**

**Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture notifies the applicant that approved  
text of the label/package leaflet as regards content required pursuant to § 7 art. 1 para. e) Act  
on fertilizers, i. e. warning signs and information on handling and recommendations on health  
protection and human safety and on environmental protection are subject of control by other  
bodies of public administration competent pursuant to special legislation (particularly, Czech  
environmental inspectorate pursuant to the Act No. 350/2011 Coll., on chemical substances  
and chemical mixtures).**

**The applicant obliges to secure that supplementary preparation supplied to domestic market  
continuously will meet the requirements of registration.**

**The validity of decision is limited because of expected revision the limit of risk elements.**

**NOTE ON APPEAL**

This decision can be appealed within fifteen days after its notification in the Ministry of agriculture of the Czech Republic submitted to Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture.

Official seal imprint

.....  
Ing. Miroslav Florián, Ph. D.  
Chef of Department of Agricultural inputs

**Verification clause for conversion ex officio**

Conversion type: from electronic to paper form  
Description, name of output ukzusr22019955

We hereby certify with ordinal number **148183430-393999-22428134839** that this document in paper form, resulting from the conversion of the document in electronic form consisting of **2** pages, is verbatim with the content of the converted document. The authorized conversion of the document does not confirm accuracy and veracity of the data contained in the document nor their compliance with legal regulations.

The inputting document in electronic form was signed by a **qualified electronic signature**, based on the **PADES-T level qualified certificate issued by the accredited provider of certification services (qualified certificate pursuant to eIDAS)**. The validity of the certificate was verified on April 28, 2022 at 13:48:40. The electronic signature **was found to be valid in terms of verifying the integrity of the document (the document has not been altered since its inception)** and the certificate **was validated against the last published certificate revocation list (CRL) issued the April 28, 2022 at 13:48:40**. The electronic signature was provided with a time stamp. Certificate data: serial number: **22469194**, provider: **PostSignum Qualified CA 4, Česká pošta s.p.**, signed by: **Ing. Miroslav Florián, Ph. D., Department of Agricultural inputs, 61019, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture**, the certificate is stored on a qualified device (QSCD). Time stamp data: serial number: **21000706**, provider: **PostSignum Qualified CA 4, Česká pošta s.p.**, subject: **PostSignum TSA – TSU 1, Time Stamping Authority, Česká pošta s.p.**

Entity that has performed the authorized conversion: Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture  
Place and date of issue of the verification clause: address: Brno, Hroznova 2, on April 28, 2022  
Name, surname, signature of the certifying person: Ing. Bc. Kamila Řebíčková  
/Handwritten signature/

*/Round seal with Czech National emblem and text: Czech Republic, Brno, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture, 30/*

/Barcode/  
148183430-393999-220428134839

---

*Note: The verification clause can be checked in the central verification clause register which is accessible remotely at the address: <https://www.czechpoint.cz/overovacidolozky>*

Sworn Translator/Soudní tlumočník Bc. Adam Homsí, BBA – Prague, Czech Republic Tel: +420 776003838  
المترجم المحلف آدم حمصي – براغ، جمهورية التشيك تليفون: ٠٠٤٢٠٧٧٦٠٠٣٨٣٨ homsi@seznam.cz  
Member of JTP (Union of Interpreters & Translators - Memb. No. 131265) - member of FIT (Memb. No. 37)  
Web links: <http://www.fit-ift.org/jtp/> & <http://www.jtpunion.org/spip/db-detail.php?id=187679&lang=en>  
Member of The Chamber of Court Appointed Interpreters and Translators of the Czech Republic (No. 814)  
(FIT member since 2011 –web link: <http://www.fit-ift.org/kst-r/> )

### إشعار المترجم PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA SWORN TRANSLATOR CLAUSE

Já, **Adam Homsí**, IČO: 71084428, soudní tlumočník a překladatel jazyka českého, anglického a arabského, zapsaný v seznamu soudních tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti ČR, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedl úplný/částečný překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

I, **Adam Homsí**, reg. license No. 71084428, a sworn translator of Arabic, Czech and English languages, registered in the list of court interpreters and translators of the Ministry of Justice of the Czech Republic, performed a complete/partial translation of the attached document and that it is translated verbatim from the document in question. No consultant was recruited during the translation.

أنا، آدم حمصي، ترجمان محلف، رقم الرخصة التجارية 71084428، مسجل في قائمة المترجمين الفوريين والقانونيين المسجلة في وزارة العدل التشيكية، أشهد أن هذه الترجمة ترجمة كاملة تتوافق مع النص الأصلي في الوثيقة المرفقة. لم يتم تعيين أي استشاري أثناء الترجمة. سجلت الترجمة في دفتر الترجمات المعتمدة تحت رقم:

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky/This translation is listed in the translation log-book under the ordinal No.

Dne (date) ..... -15284/754/2022 2.5.2022 بتاريخ



